

# CHURU.



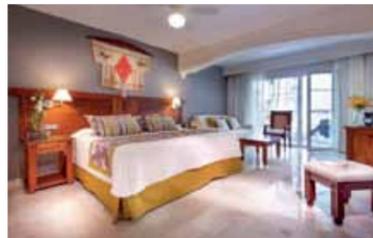
REGIONAL  
*erleben*



# Lufthansa City Center Reisebüro K+N

Entfliehen Sie dem Winter und fliegen Sie in die Dominikanische Republik und genießen Sie ein paar Tage unter Palmen!

z.B. im \*\*\*\*+ Grand Palladium Punta Cana Resort & Spa ab 16.04.2020 für 10 Nächte  
2 Erw. inkl. Flüge ab/bis Frankfurt, Rail & Fly 2. Klasse, Juniorsuite mit  
All-Inclusive-Verpflegung ab 1.876,00 Euro p.P.\* – Inklusivleistungen lt. Katalogbeschreibung



Wann sprechen wir  
über Ihre Wünsche?

09131 81260-17  
s.hamburger@LCC-erlangen.de  
LCC-KN.de  
Rathausplatz 5  
EKZ neuer markt  
91052 Erlangen

Ihr Reisebüro.  
Weltweit.



Sophie Hamburger

Das äußerst beliebte Resort liegt direkt am feinsandigen Bavarostrand in Playa Bavaro und verfügt über einen deutschsprachigen Concierge Service. Alle Gäste dürfen die Installationen aller 3 Palladiumhotels der Anlage benutzen.

Mit ITS buchen Sie außerdem sorgenfrei: Kostenfreie Stornierungs- und Umbuchungsmöglichkeit für alle Neubuchungen bis 30.04.2020 möglich!

- **Mobilität und Freizeit**
- Gesundheit und Sport**
- Mensch und Gesellschaft**
- Natur und Umwelt**
- Kind und Kegel**
- Handwerk und Dienstleistung**
- Ausbildung und Zukunft**
- Feiern und Schenken**
- Drinnen und Daheim**

Liebe Leserinnen und Leser,

dass Fahrradfahren die Nummer eins unter den Ausdauersportarten ist, hat sich längst herumgesprochen und auch die positiven Auswirkungen auf Herz- und Kreislaufsystem sind in einer Vielzahl von Studien hinlänglich belegt.

Neu ist, dass heutzutage immer mehr Sportwillige sich ein E-Bike oder Pedelec zulegen, wobei beide Begriffe synonym verwendet werden.

Im Jahr 2014 wurden in Deutschland ca. 415.000 elektrisch betriebene Räder verkauft und 2018 waren es bereits mehr als 980.000 Räder. Interessant ist dabei, dass diejenigen, die Elektroräder benutzen, nicht weniger fahren, als die Nutzer ohne Antrieb, sondern sogar erheblich mehr und außerdem fahren sie auch noch öfter. Studien aus Norwegen, Basel und auch der Medizinischen Hochschule Hannover belegen das.

Für Untrainierte ist ein solches Elektrorad ideal, denn sobald sie an ihre Belastungsgrenze kommen, hilft der Elektromotor. Wiedereinsteiger ins Fahrradfahren oder ältere Menschen geraten daher nicht in Gefahr, überfordert zu werden, da sie wohltuend unterstützt werden.

Die Sporthochschule Köln hat sogar etwas ganz Besonderes entwickelt, nämlich ein so genanntes „Mentorbike“. Dieses Elektrorad sammelt während des Fahrens Daten seines Nutzers mittels Sensoren und wenn z.B. der Puls zu hoch ist, schaltet sich automatisch der Motor ein.

Fahrradfahren war also noch nie so angenehm wie heute und dank der vielen Hilfsmittel für jeden auch geeignet. Von daher empfehlen wir, sich dem allgemeinen Trend anzuschließen. Einen besseren Dienst können Sie Ihrer Gesundheit kaum erweisen.

Ihr Redaktionsteam



Tanja und Stefan Zeilinger

Gerüsthändler Zeilinger

„Die Balance zwischen beruflichem Alltag und Freizeit für Familie und Gesundheit ist für uns wertvoll.“



Susan Colijn

Pilates Erlangen

„Fit bleiben und das Leben genießen.“



Andreas Finzel

Andy's BBQ Grillschule & Fachgeschäft

„Wir sind stolz auf 10 Jahre Grillschule in Adelsdorf!“

Editorial

## Modenschau in Herzogenaurach 2. April 2020

Unsere Modenschau fällt leider aus!  
Wir haben trotzdem geöffnet und freuen uns, Ihnen die Outfits für die kommende Saison vorzustellen.



MODE FÜR MICH



Mode für mich GmbH  
H'aurach · Hauptstr. 35 · Tel. 09132/63 03 47  
Mo - Fr 9.30 - 18.00 Uhr · Sa 9.00 - 14.00 Uhr · Donnerstag bis 19.00 Uhr



**Mobilität und Freizeit**

Seite 6

**Das Wunschrad am Computer auf der Homepage selbst konfigurieren**

Zwei neue Marken halten in diesem Frühjahr Einzug bei Radsport Nagel/Weiß – Sitzknochenvermessung als Service

Seite 8

**Die Mercedes-Benz Van Rental Flotte bietet Mietautos für alle Fälle**

Beim Autohaus Pickel in Erlangen gibt es den Service von der Personenbeförderung bis zum Tiefkühlkoffer seit Februar

Seite 9

**Unternehmenserfolg mit gesunden, aktiven Mitarbeitern**

frohleder fit coaching ist Ihr kompetenter Partner für Betriebliches Gesundheitsmanagement (BGM)

Seite 10

**Grillen als Leidenschaft**

Andreas und Sabine Finzel bieten Grillfans alles, was das Herz begehrt

Seite 11

**Renovieren oder Bauen –**

Mit Gerüsthandel Zeilinger sind Sie bestens „aufgestellt“

Seite 14

**Autohaus Wormser baut eines der größten und modernsten Autohäuser der Region**

Das neue BMW und MINI Autohaus entsteht auf einer Grundstücksfläche von ca. 24.000 m<sup>2</sup> in Tennenlohe

Seite 15

**Bringen Sie Körper und Geist in Schwung im Pilates-Studio Erlangen**

Pilates trainiert den ganzen Körper und fördert die Beweglichkeit der Gelenke

Seite 15

**„Blaue Engel“ haben am Bahnhof stets ein offenes Ohr und ein großes Herz**

Leiterin Claudia Steubing und ihre Mitarbeiter sind überwiegend ehrenamtlich tätig

Seite 32

**Regionaler Kfz-Service**

spezial

Seite 12

**Grill-Party**

spezial

Seite 16

**Stadtmesse Bauen • Wohnen • Renovieren**

spezial

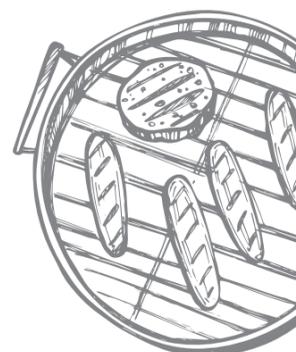
Seite 17

**FOTOWETTBEWERB BLICK.PUNKT HEIMAT Die Gewinner**

Seite 33

**Immer wieder**

- REGIONAL *genießen* Seite 22
- REGIONAL *entdecken* Seite 24
- REGIONAL *erraten* Seite 26
- REGIONAL *erleben* Seite 21
- REGIONAL *beschäftigt + beworben* ab Seite 28
- Editorial Seite 3
- Partnerverzeichnis Seite 34
- Impressum Seite 34





## Mobilität und Freizeit

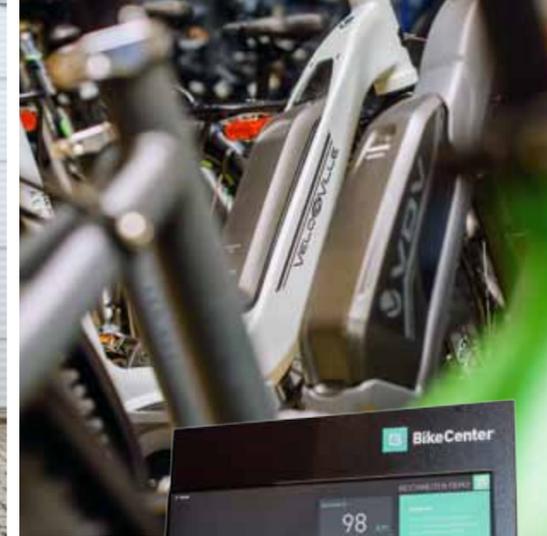
- Natürlich sind wir derzeit solidarisch und denken an die ältere Generation, für die das Ansteckungsrisiko sehr ernste Folgen haben kann. Trotzdem gilt für uns alle: Bewegung an frischer Luft und auch motorisierte Ausflüge schaden Niemandem und sie bergen auch keine erhöhte Ansteckungsgefahr. Daher: Auf zwei Rädern Sonne und Sauerstoff tanken und das, ohne dass „der Hintern“ weh tut? Dazu hilft eine Sitzknochenvermessung beim Rad-sport Nagel in Herzogenaurach. Körper und Geist in Schwung bringen kann man beim Pilates Training, erst einmal auch ganz ohne Vorkenntnisse. Und noch einmal Bewegung: Betriebliche Gesundheitsförderung hilft, die Belegschaft fit zu halten. Dazu eignen sich Gesundheitstage, individuelle Fitness Analysen und Bewegungsangebote, wie frohmader fit coaching sie anbietet.
- Freizeit ist Grillzeit. Nicht ansteckend, richtig gemacht auch gesund. Deshalb gibt es dafür ein absolutes Fachgeschäft und eine professionelle

Grillschule. Beide lassen in jeder Beziehung keine Wünsche offen. Sie haben spezielle Anforderungen an einen Transport, den Ihr eigenes Fahrzeug nicht erfüllen kann? Bei Mercedes finden Sie Transport-Mietfahrzeuge jeglicher Art – für kurz oder lang, groß oder klein, gekühlt für die Frische oder geeignet zum Medikamententransport. Wenn es mal hoch hinaus geht, an einer Kirche oder Fassade braucht man ein passendes Gerüst, zu kaufen in großen, aber auch in kleinsten Mengen.

- Hochmodern, energieeffizient, mit 672 Modulen Photovoltaik, so wird das neue BMW und MINI Autohaus in Tennenlohe, das im Juli eröffnet. Last but not least berichten wir in dieser Ausgabe gerne von den Mitarbeitern der Bahnhofsmission in Erlangen, die selbstlos und ehrenamtlich für Reisende und auch Obdachlose da sind.



Familie Nagel und Familie Weiß



## Das Wunschrad am Computer auf der Homepage selbst konfigurieren

### Zwei neue Marken halten in diesem Frühjahr Einzug bei Radsport Nagel/Weiß – Sitzknochenvermessung als Service

Das Frühjahr ist da, das die Menschen ins Freie lockt, natürlich auch diejenigen, die auf zwei Rädern Sauerstoff und Sonne tanken sowie die Gegend erkunden wollen. Hochbetrieb herrscht deshalb schon seit einiger Zeit bei Radsport Nagel. Bekanntlich hat der „Gerch“, ein Herzogenauracher Radsport-Original, die Verantwortung in die Hände seines früheren Gesellen Christian Weiß gelegt, der zwei Mitarbeiter mitbrachte. Der Übergang verlief reibungs- und problemlos. Nagel steht aber noch mit Rat und Tat zur Verfügung und ist nach wie vor Ansprechpartner für die Kunden.

Mit dem „Neuen“ hielten auch neue Marken Einzug in das Geschäft in der Einsteinstraße in Herzogenaurach. Da ist zum einen „Scott“ zu nennen mit der Zielgruppe sportiv. Das gilt für E-Bikes ebenso wie für Renn- und Trekkingräder sowie für Mountainbikes. Der Hauptsitz der Firma ist in der Schweiz, wo auch die Entwicklung angesiedelt ist.

#### Kleiner, aber feiner Hersteller

Für potentielle Käufer interessant sind die Produkte von Velo de Ville, ein kleiner, aber feiner deutscher Hersteller aus Altenberge bei Münster, den es schon seit mehr als 50 Jahren gibt. Das Besondere daran: Man kann sich sein Wunschrad – Trekking- und Reiseräder sowie Pedelecs – am Computer auf der Homepage selbst konfigurieren, Reifen, Farbe, Griffe, Beleuchtung, Lenker, Sattel usw. „Ein Online-Kauf ist nicht möglich“, sagt Christian Weiß. Der Käufer geht zum Händler, wo er nochmals beraten wird und wo Änderungen vorgenommen werden können. Auch die Übergabe des „Drahtesels“ findet bei Radsport Nagel statt.

Ebenfalls sehr kunden- und fahrfreundlich ist die Sitzknochenvermessung für den Sattel. Damit wird der Beckenknochenabstand ermittelt und zwar mittels

eines Gelkissens. Mit den Messergebnissen ist es möglich, den Sattel so anzupassen, dass Druckstellen und Schmerzen beim längeren Radeln vermieden werden.

#### Gebrauchtwert wird ermittelt

Am Bike-Center können Weiß und Nagel ihren Kunden am Bildschirm einen schnellen Überblick über alle Hersteller und Modelle ermöglichen. Hier kann auch der Gebrauchtwert des alten Rades ermittelt werden. Mit der Akku-Reichweiten-Demo wird angezeigt, wie weit man mit dem E-Bike kommt. Die Reichweite ist abhängig von Geschwindigkeit, Gewicht, Profil, Gegenwind, Stadtverkehr usw. Ein Twin-Akku, der angekoppelt wird, verhilft zu fast doppelt so vielen Kilometern. Aber: Die Reichweite hat ihren Preis.

#### Gut zu wissen

Die Sitzknochenvermessung ermöglicht die Auswahl eines passenden Sattels, der ein komfortables und schmerzfreies Fahren ermöglicht. Im Hause Weiß/Nagel gehört das natürlich zum Service. Hier wird übrigens auch zum Zweiradmechaniker, Fachgebiet Fahrrad, ausgebildet.



## Die Mercedes-Benz Van Rental Flotte bietet Mietautos für alle Fälle

### Beim Autohaus Pickel in Erlangen gibt es den Service von der Personenbeförderung bis zum Tiefkühlkoffer seit Februar

So mietet man jetzt: Mercedes-Benz Van Rental ist da. Natürlich gibt es diesen Service seit dem 1. Februar diesen Jahres auch beim Autohaus Pickel in Erlangen, wie Geschäftsführer Frank Minnich beim CHURU-Besuch verrät. Endlich ein Van-Vermieter, der Ahnung von Vans hat, wird versprochen. Und in der Tat, es werden viele branchenspezifische Fahrzeuglösungen geboten: vom Tiefkühlkoffer bis zum Pritschenaufbau. Einmal gemietet und alle Sorgen los. Wer bei uns mietet, kann sich ganz auf seinen Job konzentrieren anstatt auf den Fuhrpark. Im Schadensfall werden alle Formalitäten erledigt. „Mieten kann man“, sagt Minnich, „so lange Sie möchten.“

Dafür bietet das Autohaus Pickel seinen Kunden unterschiedliche Tarife an: einen Flex-Tarif und einen Fix-Tarif. Beim ersten ist es möglich, schon ab einem Tag zu mieten. Wer den Transporter kurzfristig zurückgeben möchte, kann dies problemlos tun. Gezahlt werden muss in diesem Fall nur die tatsächlich genutzte Mietzeit. Wer sich länger bindet (Fix-Tarif), der kommt in den Genuss, günstiger wegzukommen und auch individuelle Fahrzeuglösungen nutzen zu können.

#### Gut zu wissen

Ob Privat- oder Geschäftsmann – jeder findet bei der Van Rental Flotte ein passendes Fahrzeug. Die V-Klasse, mit der acht Personen befördert werden können, gibt es bereits für 167 Euro pro Tag (Stand: 03/2020). Ideal, um beispielsweise ein Fußballspiel oder ein Konzert usw. zu besuchen. Bequeme Anreise garantiert.

#### Sondertarife im Angebot

Darüber hinaus gibt es Sondertarife, wie den Customized Rental Tarif, bei dem die Möglichkeit besteht, die Standardkonfiguration der Van-Rental-Flotte zu erweitern. Der Customized Sondertarif beinhaltet feste Vertragslaufzeit von 24 Monaten, eine vorzeitige Kündigung usw. Das Logistik Partner Programm schließlich ist ein Mobilitätskonzept für gewerbliche Kunden der Kurier-, Express- und Paketdienstbranche. Die Mercedes-Benz Van Rental Flotte sieht laut Frank Minnich unterschiedliche Fahrzeuge vor. Bei der Personenbeförderung: Citan Tourer, V-Klasse, Vito Tourer, Sprinter Tourer, auch barrierefrei. Kastenwagen: Citan Kasten und Mixto, Vito Kasten und Mixto, Sprinter Kasten, Sprinter 9-Sitzer, eVito Kasten. Koffer: Sprinter und Koffer mit oder ohne

Ladebordwand. Pritschenwagen und Pickup: Sprinter Pritsche Doppelkabine und X-Klasse. Kühl- und Frischdienst: Sprinter Tiefkühlkoffer, Sprinter Kasten Frischdienst, Vito Kasten Frischdienst mit Pharmazertifikat. Freizeit: X-Klasse und V-Klasse.

#### Großes Geschäftsfeld

Geschäftsführer Frank Minnich unterstreicht nachdrücklich, dass die Mobilitätsdienstleistung ein großes Geschäftsfeld darstellt und zukunftsweisend ist. Auch kurzfristige Transportlösungen sind heute damit möglich. Und so gibt es natürlich auch eine Nachfrage nach den Vans und Transportern der Van Rental Flotte, wobei das Autohaus Pickel hier als Vermittler auftritt. Fragen Sie doch einfach nach: E-Mail: [vanrental@autohaus-pickel.de](mailto:vanrental@autohaus-pickel.de) oder Tel. 09131 / 794 - 135.



Ansprechpartner für Van Rental: Herr Kühnel und Herr Saffer



**Gut zu wissen**

Unternehmen können jährlich bis zu 600,- € pro Mitarbeiter steuer- und sozialversicherungsfrei in Leistungen zur Förderung der Gesundheit investieren! Das gilt für alle Maßnahmen, die den Anforderungen der §§20 und 20a SGB V entsprechen.



Michael Frohmader und sein Team



# Unternehmenserfolg mit gesunden, aktiven Mitarbeitern

## frohmadert fit coaching ist Ihr kompetenter Partner für Betriebliches Gesundheitsmanagement (BGM)

Einseitige Belastungen oder körperlich anstrengende Tätigkeiten im Beruf – beides ist auf die Dauer nicht wirklich gesund. Doch gesunde und aktive Mitarbeiter sind wichtig, vor allem in einer Zeit des demographischen Wandels und des Fachkräftemangels. Die Gesundheit seiner Mitarbeiter sollte jedem Unternehmer am Herzen liegen! Die Betriebliche Gesundheitsförderung bietet viele Möglichkeiten für effektive Maßnahmen. Diplom Sportwissenschaftler (Univ.) Michael Frohmader von frohmadert fit coaching ist ein erfahrener Profi auf diesem Gebiet und kann Ihnen die bestmöglichen Gesundheitsmaßnahmen für Ihre Mitarbeiter empfehlen. „Ob

für Ihren Betrieb ein Gesundheitstag, ein Fachvortrag oder ein Bewegungsangebot am besten ist, können wir gemeinsam analysieren und individuell abstimmen“, sagt er. So geschehen für den Gesundheitstag am 29.02.2020 für die Mitarbeiter der Firma KINDLER Gebäudereinigung in Herzogenaurach, der unter seiner Leitung stattfand.

### Individuelle Fitness Analyse

Von 7-18 Uhr hatten die Mitarbeiter die Möglichkeit, sich vom Profi „auf Herz und Nieren“ testen zu lassen. Mit der Bio-Impedanz-Analyse (BIA-Waage) konnten sie ihre Körperzusammensetzung (prozentuale Verteilung von Muskeln, Fett, Knochensubstanz und Wasser) messen lassen und damit schon einiges über ihren Ernährungszustand und ihre körperliche Fitness erfahren. „Im Anschluss gibt es eine 20-minütige Beratung für ein persönliches Bewegungs- und Ernährungsprogramm“, erklärt Michael Frohmader. Danach ging es auf die Liege für die mobee® fit Beweglichkeitsanalyse. „Damit teste ich die Beweglichkeit der

großen Körpergelenke“, sagt er. Auch hier gab es anschließend für jeden wertvolle Tipps und Übungen.

### Treten und mixen auf dem Smoothie-Bike

2 Yoga Schnupperstunden waren an diesem Tag ebenso inklusiv wie eine Müsli-Bar zum Thema gesundes Frühstück. Sichtlich Spaß hatten alle auf dem Smoothie Bike, auf dem man sich beim Treten seinen Smoothie aus selbst gewählten Zutaten mixen kann.

### 10 Wochen kostenlos weiter trainieren

Im Anschluss an den Gesundheitstag können die Mitarbeiter 10 Wochen lang 1-mal pro Woche kostenlos wahlweise an einem Functional Training oder einer Yogastunde teilnehmen. Für ein zusätzliches Rahmenprogramm mit Hörtest, Ayurveda und Thermomix sorgte die Firma KINDLER. Für alle Teilnehmer war es ein aufschlussreicher Tag mit vielen wertvollen Gesundheitstipps vom Profi.



Andreas und Sabine Finzel



# Grillen als Leidenschaft

## Andreas und Sabine Finzel bieten Grillfans alles, was das Herz begehrt

Die Grillsaison steht in den Startlöchern! Doch „gewusst wie“ ist beim Grillen sehr von Vorteil, sei es bei der Frage nach dem passenden Grill, den Zutaten oder dem Zubehör. Ein echter Grillfreak mit entsprechendem Know-how ist Andreas Finzel. Seine Leidenschaft fürs Grillen entdeckte er bereits im Alter von 9 Jahren. Was daraus entstand, kann man in der Robert-Schumann-Straße in Adelsdorf bestaunen: In Andy's BBQ Grillschule & Fachgeschäft finden Grillfans auf 250 m² alles unter einem Dach, was Grillen zum Erlebnis macht.

### Absolutes Fachgeschäft

Die Auswahl im Shop an Modellen namhafter Grillhersteller ist groß: nahezu alle Modelle von Napoleon, Outdoorchef Gaskugelgrills, Smoker, Monolith Keramikgrills, Feuerplatten, etc.



Die Mitarbeiter sind durch Schulungen stets auf dem neuesten Stand und bieten beste fachliche Beratung. „Das liegt uns sehr am Herzen“, sagt Sabine Finzel, die ihrem Mann im Shop und der Grillschule von Anfang an zur Seite steht. Überhaupt zieht bei den Finzels die ganze Familie an einem Strang! Auch die Auswahl an Zubehör lässt keine Wünsche offen, ob Feuerlöcher, Räucherhölzer, Spieße, Gewürze oder Soßen. „Bei den Feuerlöchern ist der Dutch Oven von Petromax total in!“, erzählt Andreas Finzel.

### „Andy's BBQ - Grillschule“, die erste in Franken!

Die Grillschule, die das Ehepaar Finzel seit 2010 leitet, ist weit über die Grenzen von Adelsdorf bekannt. In den Grillkur-

sen (Februar bis Dezember) erfährt man alles, was wichtig ist. Ob Basiskurs mit Theorie- und Praxisteil oder Themenkurse (z.B. Oktoberfest-, Burgergrillen, bestimmte Kurse auf Wunsch auch vegetarisch): „Wir können individuell auf alle Wünsche eingehen“, so Frau Finzel, die zusammen mit ihrem Mann immer dabei und stets für alle Fragen offen ist. Die zubereiteten Gerichte werden anschließend in gemeinsamer Runde gegessen. Da kommen nicht nur Privatpersonen, sondern auch Firmen auf ihre Kosten – eine tolle Sache für Teambuilding oder Weihnachtsfeiern! Zu den vielen zufriedenen Kunden zählen z.B. Siemens, Schaeffler, RTL 2 uvm. Die Kurstermine für das ganze Jahr sind seit November auf der Homepage, dort können Sie sich direkt anmelden!

### Feinkost für Genießer

Wer das Besondere liebt, findet seit November in der „Taste Manufaktur“ frisch gezapfte, feine Sorten an Essigen, Ölen, Likören und Spirituosen. „Alles, was es woanders nicht gibt. Der Walderdbeer- und der Rauchbieressig sind unsere eigenen Kreationen!“, erzählt Andreas Finzel. Alle Köstlichkeiten können vorher probiert werden. Übrigens auch ein perfektes Geschenk!



**Gut zu wissen**

Für den kompletten April gibt es einen Saisonöffnungsrabatt von 12 % auf Grills und Grillhardware (Angebote ausgenommen)!

www.auto-tauber.de

# AUTO TAUBER GmbH

K F Z - M E I S T E R B E T R I E B

- KFZ-REPARATUREN ALLER FABRIKATE
- DIESEL-CHIPTUNING
- AU- UND TÜV-ABNAHME IM HAUS
- UNFALLINSTANDSETZUNG
- ABSCHLEPPDIENST - LEIHWAGEN
- MOTOR- UND FAHRWERKSTUNING
- NEU- UND GEBRAUCHTWAGENVERMITTLUNG
- ... UND VIELES MEHR!

Bgm-Hans-Tauber-Weg 1 - 90587 Obermichelbach - Telefon 09 11 / 76 29 37



## Auto Hartmann GmbH

Gundstraße 11  
91056 Erlangen  
09131/991718  
www.seat-hartmann.de

Ihr SEAT Partner in Erlangen  
seit über 30 Jahren!

- SEAT & CUPRA Service
- Neuwagen & Gebrauchtwagen
- Reifenservice
- Autowaschanlage



# Regionaler Kfz-Service




Werner-Heisenberg-Str. 4  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 76 9 - 0  
www.was-servicezentrum.de

- Servicezentrum für VW, VW Nutzfahrzeuge und Skoda
- exklusiver Bereich für AUDI Service
- Kaffeebar und Shop



Pillenstein Neustadt an der Aisch  
Herr Bernhard Biberger  
Riedfelder Ortsstraße 57  
91413 Neustadt an der Aisch  
Tel. 09161 / 888 00  
www.pillenstein.de

- Hol- und Bringservice
- VW- und Audi-Service
- Neu- und Gebrauchtwagenverkauf der Marke VW





## Auto und Umweltschutz – so geht's

- Das Auto nicht „Warmlaufen“ lassen**  
Nach dem Anlassen sofort losfahren – auch im Winter nicht den Motor zum Aufwärmen im Leerlauf laufen lassen.
- Mit niedrigen Drehzahlen fahren**  
Schalten Sie früh hoch und fahren Sie niedertourig mit geringen Drehzahlen. Das schadet keineswegs dem Motor und spart Sprit. Die meisten, besonders aber moderne Motoren lassen sich schon unter 2000 Umdrehungen hochschalten und bei Tempo 30 im dritten oder vierten, bei Tempo 50 bis 60 im vierten oder fünften Gang fahren.
- Auf den Reifendruck achten**  
Schon ein Reifendruck, der 0,5 bar unter der vom Hersteller angegebenen Empfehlung liegt, erhöht den reinen Spritverbrauch um bis zu 6 %. Auch nimmt durch zu niedrigen Reifendruck die Abnutzung der Reifen selbst zu.
- An Ampeln, im Stau etc. Motor aus**  
Wenn es mal leider nicht mehr vorwärts geht: Motor aus!
- Unnötiges Gepäck aus dem Auto nehmen**  
Fahren Sie kein unnötiges Gewicht spazieren, also z.B. volle bzw. leere Bier- und Wasserkästen nicht im Auto lagern. Wegen des erhöhten Gewichts erhöht sich sonst der Benzin-Verbrauch.
- Rußpartikelfilter nachrüsten**  
Um die Emissionen von ungesundem Feinstaub zu vermindern, lassen sich in vielen älteren Automodellen, die mit Diesel fahren, Rußpartikelfilter nachrüsten.
- Den Bordcomputer auswerten und beobachten**  
Viele Bordcomputer liefern auch Informationen über den aktuellen und durchschnittlichen Verbrauch. Dies kann sehr hilfreich bei der Auswertung des eigenen Fahrverhaltens sein.

## Service Büro Schermeyer

Ihr regionaler Partner rund um den Versicherungsschutz und Ihr Vermögen

Denken Sie an die Überprüfung Ihrer KFZ-Versicherung

**Versicherungsbüro Rudi Schermeyer**  
Eysölden B29      Tel. 09173 / 12 72  
91177 Thalmässing      www.servbuero.de



FSZ Herzogenaurach GmbH  
Gustav-Hertz-Straße 14  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 791 89 20  
www.fsz-herzogenaurach.de

- Karosserie- und Lackierzentrum
- Unfallinstandsetzung von allen Fabrikaten
- Felgenreparatur („Wheeldoctor-Verfahren“)
- Autoglaszentrum



## Alles für eine sichere Fahrt

### DEKRA Hauptuntersuchung

Am besten gleich zu DEKRA – Ihrem zuverlässigen Partner für Sicherheit und Service. Ohne Voranmeldung.

**DEKRA Automobil GmbH**  
Werner-Heisenberg-Str. 6  
91074 Herzogenaurach  
Telefon 09132.8362470

www.dekra.de/herzogenaurach





Tanja und Stefan Zeilinger

### Gut zu wissen

Das Ehepaar Zeilinger ist von Montag bis Freitag von 7.00-18.00 Uhr für Sie da. Und auch am Samstag können Sie sich von 7.00-16.00 Uhr unverbindlich beraten lassen.



Bernd Nicol und Hans Wormser



## Autohaus Wormser baut eines der größten und modernsten Autohäuser der Region

Das neue BMW und MINI Autohaus entsteht auf einer Grundstücksfläche von ca. 24.000 m<sup>2</sup> in Tennenlohe. Die Wormser Gruppe realisiert dort gemeinsam mit den Architekten Michael Schramm und Klaudia Schorni ihren hochmodernen, energieeffizienten Neubau. Auf den Dächern befindet sich eine Photovoltaikanlage mit 672 Modulen, die rund 60 % des Energieverbrauchs decken soll. Für Elektro-Autos gibt es eine eigene Ladeinfrastruktur

mit einem 75-KW-Schnelllader und fünf 22-KW-Ladesäulen. Auf der 8.000 m<sup>2</sup> großen Grünfläche werden mehr als 50 Bäume und über 220 Sträucher gepflanzt. Das gesamte Regenwasser wird der Versickerung auf dem Gelände zugeführt. Damit erreicht BMW-Wormser die Zertifizierung „Gold-Level“ des „BMW-Green-Building“ im Bereich Nachhaltigkeit.

Die Herzogenauracher Wormser Gruppe ist seit 50 Jahren Partner der BMW-AG

mit Standorten in Herzogenaurach, Höchstadt, Forchheim und Coburg. Im Oktober 2018 übergab BMW auch das Marktgebiet Erlangen an Hans Wormser und Geschäftsführer Bernd Nicol.

Der Umzug ist für Mitte Mai geplant, die Neueröffnungsfeier findet am 18. Juli 2020 statt. Sie können den neuen Wormser-Standort am 18. und 19. Juli zum „Tag der offenen Tür“ besichtigen.

## Renovieren oder Bauen – Mit Gerüsthandel Zeilinger sind Sie bestens „aufgestellt“

Vor einiger Zeit reifte bei Ehepaar Zeilinger der Gedanke, sich vom Gerüstbau zum Gerüsthandel zu verändern. Dafür nahmen sie größere Umbaumaßnahmen auf ihrem Firmengelände in Kauf. Seit Sommer 2019 betreiben sie nun dort sehr erfolgreich ihr Geschäft. „Es war für uns schon ein großes Wagnis, komplett vom Gerüstbau zum Handel überzugehen, aber es hat sich gelohnt“, erzählt Tanja Zeilinger froh. „Mittlerweile kommen Kunden aus ganz Deutschland, ja sogar aus Frankreich und Belgien zu uns.“

Das liegt nicht zuletzt an der sympathischen Art, die das Ehepaar ausstrahlt. „Bei uns wird jeder Kunde immer freundlich bedient und es steht jederzeit Kaffee oder ein kaltes Getränk für ihn bereit.“ Außerdem haben die beiden für jedes Bauproblem ein offenes Ohr. „Ich bin gelernter Maurer, daher kenne ich mich im Baumetier bestens aus und kann meinen Kunden oft mit Rat und Tat zur Seite stehen“, berichtet Stefan Zeilinger.

### Bausicherheit ist oberstes Gebot

Ganz gleich, ob Sie einen Neubau in Angriff nehmen oder etwas an Ihrer Fassade renovieren möchten – bei Zeilingers finden Sie das richtige Gerüst.

Gerüstbau ist im Handwerksbereich ein ganz wichtiger Faktor, dient er doch nicht nur der Arbeiterleichterung, sondern vor allem der Sicherheit. Ein zuverlässiges und funktionelles Gerüst ist Voraussetzung für den Gesamterfolg jeder Bauleistung, vor allem, wenn es mal hoch hinaus geht wie bei Arbeiten an Kirchen, gewerblichen Objekten und Hochhäusern. Das ist oftmals eine wirkliche Herausforderung. Höchstmögliche Sicherheit ist hier gefordert. Die Firma Zeilinger arbeitet daher mit dem seit 1970 erfolgreich produzierenden Unternehmen MJ-Gerüst aus Plettenberg zusammen. Zeilinger kann seinen Kunden daher neben den drei europaweit etablierten Fassadengerüstsystemen UNI, CONNECT und UNI TOP noch das Modulgerüst COMBI anbieten. Es zählt zu den weltweit wirtschaftlichsten Industriegerüstsystemen.

### Verkauf auch kleinster Mengen

Ein weiteres großes Plus der Firma Zeilinger: Sie verkaufen auch kleinste Mengen. Sogar wenn Sie nur ein oder zwei Teile brauchen, ist es für Tanja und Stefan Zeilinger selbstverständlich, Ihnen weiterzuhelfen. Kein Wunder also, dass viele Kunden auch eine weite An-

fahrt nicht scheuen, um sich in Renhoffen sachkundig beraten zu lassen.

### Lieferung bis 30 km kostenlos

Zeilingers arbeiten mit einer großen Spedition zusammen, um ihre Lieferung pünktlich zum Kunden zu bringen. In einem Radius von etwa 30 km liefern er oder sein fachkundiger Mitarbeiter selbst – und sogar völlig kostenfrei! Sie sehen: Mit Gerüsthandel Zeilinger sind Sie im wahrsten Sinne des Wortes „gut aufgestellt“.



## Bringen Sie Körper und Geist in Schwung im Pilates-Studio Erlangen

„Pilates trainiert den ganzen Körper und fördert die Beweglichkeit der Gelenke. Die Konzentration auf die festen Bewegungsabläufe und die bewusste Atmung stärken das Nervensystem und den Geist. Pilates ist im Grunde eine Art Bewegungsschule für Jeden“, erklärt die Inhaberin des Pilates-Studio Erlangen, Susan Colijn. Ihr progressiv aufgebautes Kurs-System beginnt mit ganz einfachen Pilates-Übungen auf der Matte. Dafür sind keine Vorkenntnisse nötig. Wer die erste Kursstufe –

Pilates Matte Basic – absolviert hat, kann in weiterführenden Kursen diese Fähigkeiten ausbauen oder auch in einer Pilates-Klassik-Gruppe an den hochwertigen Pilates-Geräten trainieren. Gearbeitet wird in kleinen Gruppen oder im individuell gestalteten Einzeltraining.

Angeleitet und unterstützt werden Sie dabei von sechs top-ausgebildeten Pilates-Trainerinnen und -Trainern. „Pilates ist übrigens nicht nur was für Frauen. Mein Mann Marco trainiert auch unseren Pilates-Klassik Mens-Club“, betont Susan Colijn.

Die neuen Kurse beginnen nach den Osterferien am 20. April 2020 und gehen bis zu den Sommerferien. Sie können sich jetzt bereits per E-Mail unter [studio@pilates-erlange.de](mailto:studio@pilates-erlange.de) anmelden und auch eine Probestunde vereinbaren.



# GRILL PARTY



**SEASON-OPENING**  
IN IHREM TRAUMGARTEN VON UNS.

**ACHHAMMER GÄRTEN**  
ACHHAMMERGAERTEN.DE

**Erleben Sie unsere große Grill-Ausstellung**



**Erlangen, Neumühle 1** Mo.-Sa. von 8 bis 20 Uhr **OBI**  
Baumarkt Regnitztal GmbH & Co. KG, Neumühle 1, 91056 Erlangen



Erlanger Straße 60  
91074 Herzogenaurach  
Neumühle 4  
91056 Erlangen  
www.e-center-baechmann.de

Die modernen E-center mit einer Riesenauswahl haben von Montag bis Samstag von 7.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Hier finden Sie alles rund um's Thema Grillen.

**GRILLSHOP // GRILLSEMINARE**



Breiter Steig 18, Fürth  
www.starbridge.de

**STARBRIDGE**

**Hat Sie das Grillfieber gepackt?**  
Richtig perfekt wird es mit den vielfältigen Baguette's vom Polster Bäcker. Sie haben die Wahl aus vielen verschiedenen Baguettespezialitäten.



**BÄCKEREI POLSTER**  
TRADITION & GESCHMACK

Haundorfer Straße 24  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 22 86

Filialen:  
Hauptstraße 28 + Ohmstraße 6  
www.baekerei-polster.de

17. Stadtmesse  
**BAUEN  
WOHNEN  
RENOVIEREN**

**Samstag, 4. April 2020**  
9.00 – 14.00 Uhr,  
Herzogenaurach, Innenstadt



herzo

- über 40 AusstellerInnen
- kostenlose Fachvorträge
- Baumobil für Kinder

Ausführliches Programm unter:  
www.herzogenaurach.de/stadtmesse

STADT HERZOGENAURACH

Wir arbeiten mit Leidenschaft...



**MEHLER** GmbH  
Malermesterbetrieb

Malermesterbetrieb Mehler GmbH  
Einsteinstraße 15b  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 97 68  
www.fachhandel-mehler.de

- Dämmsysteme aus nachwachsenden Rohstoffen
- Qualitäts-Innenfarben – Der Unterschied
- Wir stellen unsere Neuheit ICONS vor

**Cantarella**  
ELEKTROMEISTER



Elektrotechnik Oliver Cantarella GmbH  
Sternstraße 4  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 73 44 55  
www.cantarella.de

- Beleuchtung mit intelligenter Gebäudetechnik
- Sprechanlage und Videoüberwachung
- Kleinere Umbauarbeiten und Reparaturen von Gebäudetechnik
- Installation von Netzwerken, inkl. Prüfung und Protokollierung



**Zollhöfer**  
Pflaster- Straßen- Tiefbau

Rathgeberstraße 24a  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 20 67  
www.zollhoefer-bau.de

- Individuelle und funktionelle Außenanlagen
- Kanalsanierungen
- Trockenlegung von Kellerwänden

# Holz Häuser vom Fachmann

- ✓ Holz Häuser
- in Holzrahmenbauweise
- als Rundstammhäuser
- ✓ Dachstühle
- ✓ Dacheindeckung
- ✓ Dachsanierungen

Zimmerei-Holzbau Kurzmann GmbH  
 Emskirchner Straße 11 Telefon: 09104 823488  
 91097 Oberreichenbach Mobil: 0172 8309894  
[www.holzbau-kurzmann.de](http://www.holzbau-kurzmann.de)



## Hans Himmler

- ✓ Sanitärtechnik
- ✓ Wärmetechnik
- ✓ Solar

[www.himmler-haustechnik.de](http://www.himmler-haustechnik.de)

Himmler Haustechnik  
 Höfener Straße 5  
 91074 Herzogenaurach  
 Tel. 09132 / 86 47  
[www.himmler-haustechnik.de](http://www.himmler-haustechnik.de)

- Heizen mit Gasbrennwert
- Heizen mit Ölbrennwert
- Heizen mit Holz und Pellets

## Machen Sie Ihre Terrasse fit für den Sommer

Diese Alsterstühle sind aus 100% recyceltem Material, witterungsbeständig und ein echter Hingucker. (20 Jahre Garantie)

H3 Wohnkultur | Möbel & Accessoires | [h3wohncultur.de](http://h3wohncultur.de)  
 Hauptstr. 24, Herzogenaurach



Sonnen-PV GmbH  
 Hannberger Weg 13  
 91091 Großenseebach  
 Tel. 09135 / 73 57 775  
[www.sonnen-pv.de](http://www.sonnen-pv.de)

- Solarstrom
- Solarstromspeicherung mit dem Hauskraftwerk v. E3/DC
- Koppelung mit BHKW, Wind und Solar
- Überprüfung von bestehenden PV-Anlagen

## ARMIN POPP ZIMMEREI MEISTERBETRIEB HERZOGENAURACH

Zimmerei Armin Popp GmbH  
 Am Goldberganger 4  
 91074 Herzogenaurach  
 Tel. 09132 / 73 21 73  
[www.popp-zimmerei.de](http://www.popp-zimmerei.de)

- Dach- und Wandausbau
- Ökologische Baustoffe
- Vorstellung des Berufsbildes „Zimmerer“



Beratung | Verkauf | Service | Reparatur

Nagel Landtechnik GbR  
 Haundorfer Straße 34 | 91056 Erlangen-Häusling  
 Tel.: (0 91 31) 43 00 57 | Fax: (0 91 31) 43 03 72  
[info@lt-nagel.de](mailto:info@lt-nagel.de) | [www.nagel-landtechnik.de](http://www.nagel-landtechnik.de)

Beratung | Verkauf | Service von  
 Husqvarna Mährobotern  
 Rasenmäher und Traktoren  
 Akku-Geräte  
 Kettensägen  
 mit über 15 Jahren Erfahrung!



**Platz 1 BRANCHENFÜHRER**

Die Zukunft kann keiner vorhersehen, aber jeder kann sie wagen.  
 Morgen kann kommen.  
 Wir machen den Weg frei.

Anpacker, Frühaufsteher, Hausbauer, Pläneschmiedler - wir unterstützen alle, die den Mut haben, ihre Zukunft selbst in die Hand zu nehmen.  
**Besuchen Sie unseren Stand!**

**VR-Bank**  
 Erlangen - Höchstädt - Herzogenaurach

**Möbel FISCHER**  
*Handlich. Fröhlich. Nah.*

Wir sind für Sie da: mit kompetenter Beratung und ausgezeichnetem Service – Rund um das Thema Einrichtung und auch für Ihre Traumküche nach Maß!  
 Tim Bauer, Franziska und Maximilian Fischer und das gesamte Möbel-Fischer Team!

Möbel Fischer GmbH, Rathgeberstr. 45, 91074 Herzogenaurach  
[www.moebel-fischer.com](http://www.moebel-fischer.com)

**Unser leistungsstarker Hochdruckreiniger**  
 Er ist vielfältig einsetzbar, wie z.B. für

- Pflaster und Terrassenreinigung
- Fassadenreinigung
- Graffiti-Entfernung
- Unkrautentfernung
- Industriereinigung

**KINDLER**  
 MEISTERBETRIEB  
 KINDLER Gebäudereinigung GmbH  
 Werner-Heisenberg-Straße 14  
 91074 Herzogenaurach  
 Fon 09132 / 83 66 1-0

## DACHDECKEREI SPENGLEREI



Helmut Scheer GmbH  
 Dachdeckerei / Spenglerei  
 Daimlerstraße 10  
 91074 Herzogenaurach  
 Tel. 09132 / 28 91  
[www.dachdeckerei-scheer.de](http://www.dachdeckerei-scheer.de)

- 62 Jahre Erfahrung für die Zukunft
- Modernes Dachdecker- und Spenglerhandwerk
- Neuer nachhaltiger, ökologischer Dachdämmstoff
- Ihr persönliches Schieferherz zum Mitnehmen



# RE/MAX

Die Immobilienmakler!  
Regional. National. International.

RE/MAX Solutions  
Christine Vogel  
Würzburger Straße 15a  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 75 08 3-0  
www.remax-solutions.de



- Kompetente Beratung
- Verkauf und Vermietung
- Bewertung
- Vertrieb von Kapitalanlageimmobilien



Gerhard Steiner GmbH  
Röntgenstraße 10  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 63 08 06  
www.gerhard-steiner-gmbh.de

- Garten- und Landschaftsbau
- professionelle, individuelle Beratung, Planung und Betreuung rund um das Thema Gartengestaltung
- Baustoffhandel

Bodenbeläge  
Innentüren  
Terrassen  
Raumsysteme  
Komplett-  
Renovierungen



Qualität -  
von der Planung bis  
zur Fertigstellung

Röntgenstr. 24 | 91074 Herzogenaurach | Tel.: +49 9132 745844  
info@bodenbelaege-koch.de | www.bodenbelaege-koch.de



Schreinermeister Aures GmbH  
Kellergasse 9d  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 83 56 916  
www.schreinermeister-aures.de

„Alles für Ihr Wohlfühl-Zuhause:  
Fenster, Türen, Böden + Möbel“



Vorwerk Kundenberatung  
Manfred Süß  
Am Gründl 11  
91093 Heßdorf-Untermembach  
Tel. 0172 - 452 45 11

Zuständig für Heßdorf, Großenseebach,  
Niederndorf, Lohhof, Herzogenaurach,  
Obermichelbach

## REGIONAL erleben

Regional erleben...

bedeutet für meine Frau und mich, auf zwei Rädern die nähere Umgebung zu erkunden. Eine Einkehr, wie hier in Obermembach beim Alex, gehört dazu.

Heinz Adomeit aus Großenseebach



## Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region

Dienstag, 31. März 2020, 9 - 12 Uhr

Nähtreff, Erlangen

Sie haben Spaß am gemeinsamen Nähen? Dann schauen Sie im Bürgertreff „Die Villa“ vorbei. Ein kostenloses Angebot des Seniorenamtes und des Amtes für Soziokultur der Stadt Erlangen.

www.villa-angertreff.de

Samstag, 4. April 2020, 10 - 13 Uhr

Pflanzentauschbörse des BUND Naturschutz, Fürth

Im BN-Garten Fürth können Sie Ihre überschüssigen Pflanzen von Garten und Balkon gegen andere Gewächse eintauschen.

www.fuerth.de

Sonntag, 5. April 2020, ab 9.30 Uhr

„Das Einmaleins der Imkerei“ und „Der Bienenschwarm“, Untermembach

Besuchen Sie den Imkerverein im Gasthaus Noppenberger und erfahren Sie mehr über das Imkern bei dem Film:

„Honigraum aufsetzen! – Wer macht mit beim Imkern auf Probe?“

www.imkerherzo.de

Donnerstag, 16. April 2020, 18 Uhr

Stadtführung „Allmächt, die Ami kummal!“, Herzogenaurach

Stadtführung mit Klaus-Peter Gäbelein zum 75. Jahrestag des US-Einmarsches in Herzogenaurach.

www.heimatverein-herzogenaurach.de

Mittwoch, 22. April 2020, 15 Uhr

„Hör zu – mach mit!“, Stadtbücherei Höchststadt

Bei einer Menge Spaß wird Kindern ab 5 Jahren vorgelesen, mit ihnen gespielt und gebastelt. Thema dieses Mal: „Die Muskeltiere“.

www.hoechststadt.de

Sonntag, 26. April 2020

20 Jahre Ökofest, Herzogenaurach

Auf dem Festplatz am Weiherbach wird wieder einiges geboten rund ums Thema „Bio, regional und fair“.

www.oekofest-herzogenaurach.de

Für die Infos auf dieser Seite können wir leider keine Gewähr übernehmen.  
Kein Ersatz bei Ausfall der Veranstaltung.



## PAW Patrol Live! 2 exklusive Gewinn-Pakete

mit Kuschedecke, Hörspiel und 2 Tickets

Einsendeschluss: 08.05.2020

Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben.  
Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

Samstag 30.05.2020, 17.00 Uhr,  
ARENA NÜRNBERGER Versicherung

Jetzt kommen die beliebten Hundewelpen aus der TV-Serie PAW Patrol endlich live nach Deutschland. Die Helfer auf vier Pfoten müssen mit den Kindern im Publikum das Rätsel um das mysteriöse Verschwinden von Bürgermeisterin Gutherz lösen. Gemeinsam durchstöbern sie dafür die gesamte Abenteuerbuch, die PAW-Patrol-Zentrale, die Robberinsel, Yumis Bauernhof und Jakes Berg. PAW Patrol Live! – „Das große Rennen“ vereint Mut und Teamgeist mit Musik und Humor. Ein Abenteuer für die ganze Familie.

Tickets für die 3 Liveshows am 30.5.2020 um 11.00, 14.00 und 17.00 Uhr in Nürnberg gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter www.eventim.de.



Je 2 Tickets für das Musical „Das ist Wahnsinn!“ haben gewonnen:  
Angela Le Grand aus Heroldsbach und Maria Rothleitner aus Höchststadt

Wir beachten die europäische Datenschutzrichtlinie. Nähere Infos finden Sie unter www.churu.de/Datenschutz.  
Mit der Teilnahme erklären Sie sich damit einverstanden, dass wir Ihre Daten zur Ermittlung der Gewinner speichern und weiterverarbeiten.

# So wird's g'macht

## Kalbstafelspitz (sanft gegart) mit gebratenen Möhren/Kartoffeln und Bayerischer Meerrettich Creme oder Dip

Zutaten:  
2 Zwiebeln  
1 Knoblauchzehe  
1 Thymianzweig  
1 Rosmarinzweig  
1 kg Kalbstafelspitz  
Salz  
Pfeffer  
10 ml Bratöl  
1 Lorbeerblatt  
Kräuter nach Verfügung  
20 ml Olivenöl

Zutaten:  
1-2 Bund Möhren  
600 g kleine Kartoffeln  
Salz  
Pfeffer  
etwas Bratöl  
etwas Olivenöl

Zutaten:  
1 sehr frisches Ei  
2 TL Zitronensaft  
4-6 EL Bayerischer Meerrettich  
z.B. Schamel  
¼ TL Salz  
8 EL Rapsöl  
2 EL Creme fraiche

Alle Zutaten bei gleicher Temperatur verarbeiten.

### Kalbstafelspitz

#### Zubereitung:

Zwiebeln und Knoblauchzehe abziehen und grob würfeln. Die Kräuter waschen. Den Tafelspitz salzen und rund herum von allen Seiten im heißen Öl ca. 3-4 Minuten anbraten und anschließend auf ein Backblech mit Kräutern legen. Mit Lorbeer, Thymian, Rosmarin, Knoblauch und Zwiebeln belegen. Etwas Olivenöl darüber gießen und im vorgeheizten Backofen bei 100 °C Ober-/Unterhitze ca. 1 Stunde garen (das Fleisch sollte eine Kerntemperatur von ca. 60 °C rosa haben. Wer es mehr durch möchte, arbeitet bei einer

Kerntemperatur bei 65 °C). Wer kein Thermometer hat, kann sich mit einer langen Nadel behelfen, der Fleischsaft sollte klar sein. Die letzten 5 Minuten die Temperatur auf 200 °C stellen und den Tafelspitz noch etwas bräunen lassen.

Wichtig: Das Fleisch nicht kühlfrank kalt in die Pfanne legen. Mindestens 1 Stunde Zimmertemperatur annehmen lassen. Fleischthermometer gibt es schon zum kleinen Preis in Ihrem Haushaltswarengeschäft.

### Gebratene Möhren-Kartoffeln

#### Zubereitung:

Die Möhren und Kartoffeln waschen und schälen und im Dampfgarer bei 100 °C fast fertig garen. Wer keinen Dampfgarer hat, kocht die Kartoffeln als Pellkartoffeln vor und gart die Möhren

im Topf über Dampf. Kartoffeln pellen, Pfanne erhitzen und die Möhren und die Kartoffeln in die Pfanne geben und braun anbraten. Salzen, pfeffern und zum Kalbstafelspitz servieren.

### Meerrettich-Creme

#### Zubereitung:

Das Ei in ein schmales hohes Gefäß geben, ebenso den Zitronensaft, Meerrettich, Salz und das Rapsöl. Den Pürierstab eintauchen und langsam vom Boden nach oben ziehen. Es entsteht eine leicht feste Creme. Nun in eine Schüssel umfüllen und 2 EL Creme fraiche darunterheben. Zum Kalbstafelspitz servieren. Die Creme schmeckt ebenso zu kaltem Braten oder zu hartgekochten Eiern.

## Joghurt-Sahne-Creme mit Meerrettich

#### Vorspeise für 4 Personen:

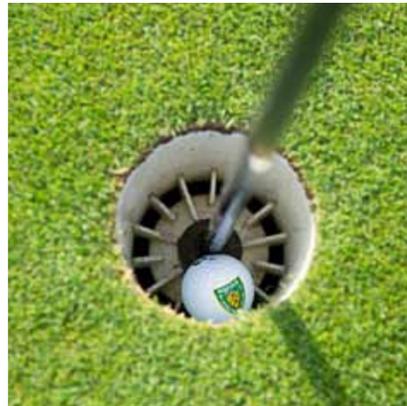
Zutaten: 200 g Joghurt 10 %, 250 g Sahne, 4-5 Blatt Gelatine, 4 EL Bayerischer Meerrettich von Schamel scharf würzig, Salz, Pfeffer, eventuell ein paar Blüten zum Dekorieren, etwas Salat, z.B. Portulak  
Passt sehr gut zu geräuchertem Lachs oder Forelle

#### Zubereitung:

Die Gelatine in kaltem Wasser einweichen und 5 Minuten ziehen lassen. Die Sahne aufschlagen. Die Gelatine in einen Topf geben und auflösen, den Meerrettich zugeben, löffelweise den Joghurt dazugeben und die Temperatur angleichen, Salzen und Pfeffern. Die geschlagene Sahne darunterziehen. Nun die Masse in Gläschen geben und im Kühlschrank in 4 Stunden fest werden lassen.



Wir bedanken uns beim Küchenstudio Prühäuser für die freundliche Unterstützung



## GOLF. SPORT MIT HERZ

Körper und Geist beflügeln  
Konzentration erhöhen  
Tiefenentspannung genießen  
Gemeinschaft erleben  
Unschlagbar gesund

Der 2-wöchige Kurs zur Platzreife für nur 159,- €, die Mitgliedschaft ab 99,- € pro Monat, inkl. 6x Gruppentraining.

Tag der offenen Tür am 3. Mai 2020

Golf-Club Herzogenaurach e.V.  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 4 05 86  
www.golfclub-herzogenaurach.de

## Faszien Yoga für Jeden

Schmerzlinderung und Vorbeugung durch Faszien Yoga. Physiotherapeutin, Heilpraktikerin und Fitnesstrainerin Antje Haase zeigt Übungen und Übungsfolgen für Jedermann, deren heilende Wirkung unsere Gesundheit optimiert.

8 x 1 Stunde, Start Mittwoch, 22. April, 18.00 Uhr, Schulturnhalle Adelsdorf

Anmeldung:  
Tel. 09195 / 9 29 60 34  
oder info@antje-haase.de



## Modetreff in Herzogenaurach, Weisendorf und Röttenbach

Freuen Sie sich auf unsere neue Frühjahrskollektion mit knalligen Farbkombinationen und modernen Schnitten. Wir beraten Sie gerne persönlich.

Reinschauen lohnt sich auf jeden Fall:

Modetreff Herzogenaurach  
Frau Angela Schill  
Hauptstraße 5  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 0160 / 7 01 98 86



## Werben ab 99,- Euro?

Geht auch im Magazin CHURU!  
Sprechen Sie uns an.

CHURU – Regional erleben  
Tel. 09132 / 791 88 10  
info@churu.de  
www.churu.de



## Entdecken Sie bei Pillenstein den Gebrauchtwagen des Monats

VW Polo Cross 1,2 TSI 66KW (90PS)

EZ 02/2017, 56.150 KM, Deep Black Perleffekt

Ausstattung: RADIO SITZHEIZUNG 17" Leichtmetallfelgen  
PARK DISTANCE CONTROL (PDC) KLIMA (manuell)

Zwischenverkauf vorbehalten.

www.pillenstein.de und 0911 / 97 02 999



**Sonderpreis  
12.502 Euro**

## Natürliche Schönheit bewahren...

mit Hautverjüngung durch Hyaluron.

Zeigen Sie dem Frühling Ihr schönstes Gesicht und sichern Sie sich rechtzeitig Ihren persönlichen Beratungstermin.

Faltenbehandlung Erlangen  
Dr. med. Sabine Lowies-Skapczyk  
Michael-Vogel-Straße 1c/EG  
91052 Erlangen  
Tel. 09131 / 6 16 68 82  
www.faltenbehandlung-erlangen.de



## Die Robinie ist „Baum des Jahres 2020“

Imker lieben die unverwüstliche Bienenfreundin, da die Blüten reichlich Nektar geben.

Wir beraten Sie gerne bei der Gestaltung Ihres Gartens mit Gehölzen, die die Artenvielfalt unterstützen.

Baumschule Michael Popp  
Fliederweg 11  
90617 Puschendorf  
Tel. 09101 / 21 21  
www.baumschule-popp.de

## Alles aus einer Leitung

Kochendes, sprudelndes, gefiltertes und gekühltes Wasser. Glauben Sie nicht?

Dann überzeugen Sie sich selbst, im

Küchenstudio Prühäuser  
Gewerbering 30  
91341 Röttenbach  
Tel. 09195 / 82 80  
www.varia-kueche.de



**Finden Sie die 7 Fehler  
in unserem Fehlerbild...**

Beantworten Sie folgende Frage:

**Wie viele CHURU' s werden  
Monat für Monat kostenlos  
in die Haushalte verteilt?**

und nehmen Sie an unserem  
Gewinnspiel teil.

Schicken Sie die richtige  
Antwort bis zum 23.04.2020  
mit einer Postkarte an die  
CHURU-Redaktion  
Höchstadter Weg 1  
91074 Herzogenaurach  
oder per E-Mail an info@churu.de

**Bitte Absender nicht vergessen!**

**Zu gewinnen gibt es:  
Eine CHURUiane**



**Teilnahmebedingungen:**  
Mindestalter 18 Jahre.  
Rechtsweg ausgeschlossen.  
Vorsicht: Gewinnspiele  
können süchtig machen!!!



Ines Geyer  
Prokuristin und Büromanagement

Idee und los GmbH  
Höchstadter Weg 1  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 7 91 88 10  
www.churu.de



**präsentiert Ihnen  
diesen Monat das**

**SUDOKU**

		2	1		8			
		1	5				8	7
4								1
5		6	7					
	3			2	5			
		7					6	5
6	7	9		5		3		
8			2	1			4	
1				3				6

Die Auflösung finden Sie auf Seite 34

**Zähle und Rechne**

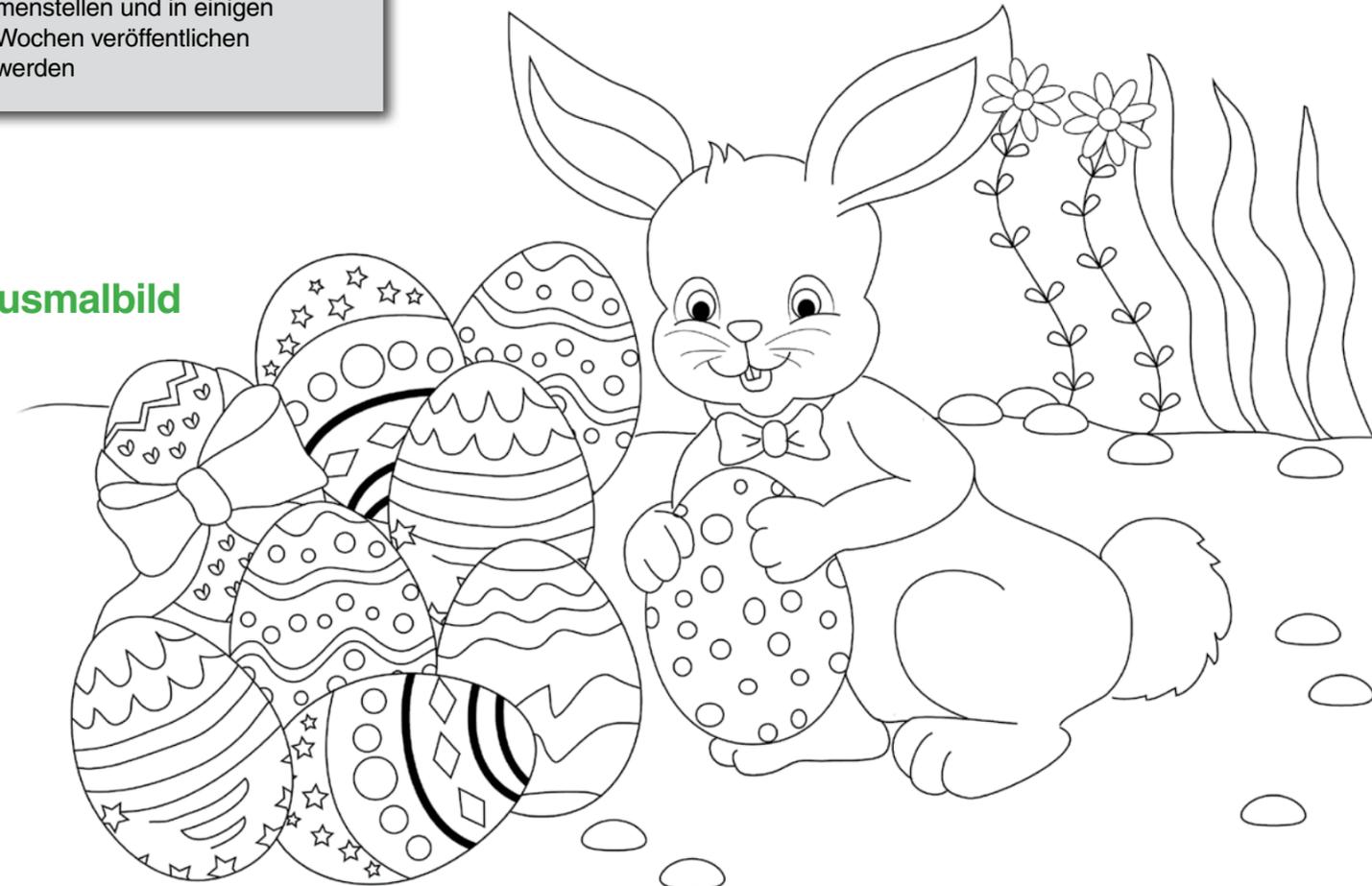
Im ersten Schritt ist deine Aufgabe, alle gleichen  
Figuren zu finden.  
In jeder Figur (z.B. Dreiecke) steht eine Zahl, diese  
Zahlen musst du im zweiten Schritt addieren.  
Diese Summe aus diesen Zahlen ist die erste Lö-  
sungszahl, die du im unteren Lösungskästchen  
eintragen sollst.  
Die Summe aus allen Lösungskästchen ergibt am  
Ende die eigentliche Lösungszahl.

+  +  +  =   
Lösungszahl Lösungszahl Lösungszahl Lösungszahl Lösungszahl

○ ◆ ▲ ▢



**Ausmalbild**



REGIONAL  
*beworben*



Wir suchen dringend examinierte  
**Alten oder  
Krankenpfleger (m/w/d)**  
in Voll- und Teilzeit  
Wir freuen uns auf Ihre  
aussagefähige Bewerbung.



PFLEGEDIENST  
**SchwesterHerz**

Pflegedienst SchwesterHerz  
Viktoria Cavallo  
Zweifelheimer Weg 21  
91448 Pirkach / Emskirchen  
Tel. 0152-24 95 82 61  
Info@pflegedienst-schwesterherz.de  
www.pflegedienst-schwesterherz.de



**Zeit zum Lernen...**  
an der Mittelschule Herzogenaurach

Wir bieten:

- Mittlere Reife und Quali als Schulabschlüsse
- kostenfreien Ganztags (gebunden und offen)
- wertschätzendes Unterrichtsklima (Kind im Fokus)
- Zweige Technik, Wirtschaft, Soziales
- Werteerziehung und moderne Lernformen (z.B. Wochenplan, Projektarbeit, Matheparcours)
- Big-Band-Klasse und Rockband
- verschiedene Arbeitsgemeinschaften
- kleine Klassen und individuelle Förderung

Aufnahme von Schülern aus der 5. - 9. Klasse

Mittelschule Herzogenaurach | Burgstaller Weg 16 | 91074 Herzogenaurach  
Telefon: 09132 7837-0 | e-Mail: mittelschule-herzogenaurach@herzovision.de  
www.mittelschule-herzogenaurach.de



**Kalchreuther Bäcker**

## BACKTRADITION MIT ZUKUNFT

Werden Sie Teil unseres Teams und profitieren Sie von vielen Vorteilen. Auch Quereinsteiger sind herzlich willkommen. Ab sofort suchen wir:

### Verkäufer m/w/d

- ➔ Aktive Kundenbetreuung
- ➔ Warenpräsentation
- ➔ Zubereitung von Frühstück, Kaffee und Snacks

Überartiflicher  
Urlaub

Betriebliche  
Altersvorsorge

Weihnachts-  
& Urlaubsgeld

Bewerben Sie sich mit Ihren vollständigen Bewerbungsunterlagen. Am besten in einem PDF per Mail an:  
[bewerbung@der-kalchreuther-baecker.de](mailto:bewerbung@der-kalchreuther-baecker.de)

**TRAUM-  
KÜCHEN MIT  
UNSEREM TOP-  
SERVICE!**

## KÜCHEN VON KLEIN BIS OHO!

**INKLUSIVE INDIVIDUELLER BERATUNG, PLANUNG  
UND PROFESSIONELLER MONTAGE!**

**KÜCHE & CO**

KÜCHE&CO HESSDORF  
Im Gewerbepark 6  
91093 Heßdorf  
Telefon 09135/735 60 30  
www.kueche-co.de/hessdorf

Impressum: Inh. Thomas Kruse, Im Gewerbepark 6, 91093 Heßdorf

Fach- und sachgerechte  
**Verkehrswertgutachten**  
von Immobilien aller Art  
werden von uns bundesweit  
meist binnen 10 Werktagen  
nach Besichtigung  
erstellt.

**Ihre Vorteile:**  
Kompetente Beratung,  
zügige Abwicklung,  
Pauschalpreisabrechnung,  
keine zusätzliche Maklerfähigkeit  
(Neutralität), anerkannte  
Gutachten bei Gerichten,  
Banken und Behörden.

Immobilien Sachverständiger & Fachbuchautor  
**THOMAS H. GARTHE**  
Garthe Immobilienbewertungen GmbH  
Heroldsberger Straße 23  
90562 Kalchreuth  
Telefon 09 11-322 64 72  
www.immobiliengutachter.online

Seit 1989

**Aktion** *Wir fotografieren alle  
Kommunikationskinder  
und Konfirmanden  
kostenlos!*  
*Außerdem bekommt ihr  
20% Rabatt auf alle  
unsere Dankeskarten!*

**Foto Studio am Schloss**  
CHRISTINA STÖCKER

Marktplatz 8 | 91074 Herzogenaurach | Tel. 09132 796447 | studio@fotostudio-am-schloss.de  
www.fotostudio-am-schloss.de | Besucht uns auch auf Facebook und Instagram.

Lust zu Fotografieren? Wir suchen als Teamverstärkung eine/n Minijobber/in auf 400€ Basis, der/die Freude am Fotografieren hat.

Ihr Fenster klemmt oder ist undicht? Höchste Zeit für unseren Fenster-Check! Reparatur statt Austausch!

- Wartung & Instandsetzung
- Umlaufende Dichtigkeit
- Reparaturverglasung, Erneuerung & Silikonfuge
- Einbruch-/ Insektenschutz
- Rollo-Reparatur
- Erneuerung verwitterter Teilbereiche
- Dachflächenfenster

**holzhandwerk**  
SCHREINEREI Augustin

91086 Münchaurach  
Tel. 09132 / 74 64 80  
augustin-holzhandwerk.de

... Lösungen mit Augenmaß und Sachverstand

Unsere Stoffe müssen Sie gesehen haben...  
und das zu Preisen, die bis zu 70% unter dem empf. Verkaufspreis liegen!

**Gardinen FABRICS**  
Beste Stoffe, aber günstig

- modische Ausbrenner für Flächenvorhänge
- puristische Leinen- und Baumwollstoffe
- kostbare Seidenstoffe
- hochwertige Möbelstoffe
- verspielte Kinderstoffe
- Sonnenschutz nach Maß
- Näh- und Montageservice

gardinen fabrics · Äußere-Brucker-Straße 51, Einfahrt Michael-Vogel-Str. · 91052 Erlangen (ERBA-Gebäude) Tel: 09131 - 20 20 03 · info@gardinen-fabrics.de · www.gardinen-fabrics.de

**HEIDELBERG Speedmaster**

## Ihr Druckpartner aus der Metropolregion

### LOUIS HOFMANN Ihre Druckerei

LOUIS HOFMANN Druck- und Verlagshaus GmbH & Co.KG  
Domänenweg 9 · 96242 Sonnefeld · Telefon: 0 95 62 / 98 30-0  
eMail: info@LH-Druckerei.de · Internet: www.LH-Druckerei.de

- kompetente Beratung
- exzellente Druckqualität
- perfekter Service
- ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis

## SCHULTHEISS WOHNBAU AG

**VOLKACHER STRASSE 29**  
NÜRNBERG-GROSSGRÜNDLACH  
SOFORTINFO: 0911/34 70 9 - 345

4 Zimmer (ca. 87 m² Wohnfläche) mit  
sonnigem Südbalkon  
ruhige und gleichzeitig zentrale Lage  
bereits 2020 bezugsfertig

**BAYREUTHER STRASSE 125**  
FORCHHEIM  
SOFORTINFO: 0911/34 70 9 - 380

2 und 4 Zimmer-Penthaus (ca. 80 m² - 120 m²)  
Loggia und sonnige Dachterrasse  
Aufzug und Tiefgarage  
bereits 2020 bezugsfertig

**JUDENGASSE**  
BAIERSDORF  
SOFORTINFO: 0911/34 70 9 - 370

3,5 Zimmer (ca. 95 m²)  
viel Platz auf zwei Ebenen  
bereits 2020 bezugsfertig

SCHULTHEISS Wohnbau AG | Lerchenstraße 2 | 90425 Nürnberg | Tel. 0911/ 34 70 9-300 | www.schultheiss-wohnbau.de

# HU Plakette?!

War Ihr Fahrzeug schon bei der Hauptuntersuchung?  
Wenn nicht sind Sie bei uns genau richtig!

Egal ob Fiat oder Fremdfabrikat zur HU/AU müssen alle regelmäßig.  
Die Abgasuntersuchung machen wir selbst. Die Hauptuntersuchung wird in Zusammenarbeit mit amtlich anerkannten Prüforganisationen wie KÜS und TÜV direkt bei uns im Haus durchgeführt. Notwendige Reparaturen sowie Service können wir in diesem Zug gleich mit durchführen.

Jeden **Dienstag** und **Donnerstag** Hauptuntersuchung im Haus.  
**Gleich Termin vereinbaren!**



Ihr autorisierter Fiat-Servicepartner aus dem Aurachtal

Königstr. 4 • 91086 Münchaurach  
Tel.: 09132 / 4655 • Fax 09132 / 63474  
mail@autohaus-stadie.de • www.autohaus-stadie.de

**Miele**

VEGGIE KOCHKURS  
MIT GOURMETKÖCHIN  
PETRA BRAUN-LICHTER

Anmeldung:

VEGETARISCH GENIESSEN

Lust auf frisches Grün? Erfahren Sie, welche positive Wirkung vegetarische Ernährung auf Ihren Körper hat. Erleben Sie ein köstliches vegetarisches 4 Gängemenü und erfahren Sie die Leichtigkeit des Kochens.

WANN? 05.05.2020 UM 18 UHR  
WO? EINSTEINSTRASSE 28 IN HERZOGENAUACH  
FÜR NUR 59,- € PRO PERSON



Für mehr Informationen:  
www.dirsch-haustechnik.de  
Tel. 09132/78860

**WIR BIETEN NACHHALTIGE RECYCLING-MATERIALIEN**

Natürliche Rohstoffe werden bei uns umweltschonend wiederaufbereitet. Zertifiziertes Recycling-Material, Humus gesiebt, Sand, Kies, Schotter

**SPITZER**  
HEBEN • BEWEGEN • ERLEBEN

Weitere Infos: [www.spitzer-gmbh.com](http://www.spitzer-gmbh.com)  
Tel.: 09101 / 80 50

**NEU FLIESENARBEITEN**

FLIESEN ERDTMANN  
Keramik - Naturstein

Stellenangebote ab sofort

- Fliesenleger (m/w/d)

ab 01.09.2020

- Ausbildung Fliesenleger (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Besuchen Sie unsere Fliesenausstellung in Münchaurach (Gewerbegebiet)

**Mair**  
HAUSTECHNIK

Dorfäcker 1a  
91086 Aurachtal  
Tel. 09132 / 74 97 5-27  
Fax 09132 / 74 97 5-28  
www.mair-haustechnik.de  
mair@mair-haustechnik.de

Kluge Empfehlungen für Ihre Finanzen  
+49 (0) 9135 / 210 45 48  
www.vp-hofmann.de

Vermögensplanung  
Frank Hofmann

Atelier Kunst & Gestalten  
Kreatives Osterferienprogramm für Kinder  
Bereiten Sie Ihrem Kind mit einem meiner Workshops schöne Ferien mit kreativen Erlebnissen: Ausflug in die Aquarellmalerei, Fluid Painting und/oder 3D-Holzbilder  
Mehr auf [atelier-delatron.de/ferienprogramm](http://atelier-delatron.de/ferienprogramm).

**HerzoBar**  
Fine Drinks & Food

Marktplatz 1  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 836 99 66

www.herzobar.de  
Montag bis Samstag  
von 17.30 bis open end

**Neu ab April:**  
Mittagstisch und Cocktail  
Happy Hour  
(täglich von 17.30 - 19.30 Uhr)  
alle Cocktails 5,90 Euro

**HERZOGutschein**

VERSCHENKE EIN STÜCK HEIMAT

AUCH ONLINE ERHÄLTlich  
WWW.HERZOGUTSCHEIN.DE

**PUMA**

PUMA Store und PUMA Outlet

PUMA Way 1  
91074 Herzogenaurach  
www.puma.com

Mo-Mi 9-19 Uhr  
Do-Fr 9-20 Uhr  
Sa 9-18 Uhr

**PASSBILDER**

Sofort  
mit Bestimmung

**RING FOTO MÜLLER**  
Hauptstr. 15 Herzogenaurach 09132 4400

die goldschmiede

öffnungszeiten:  
di-fr 9.30 bis 18.00  
sa 9.30 bis 13.00

hauptstraße 28  
91074 herzogenaurach  
Tel. 09132 / 73 68 93  
www.die-goldschmiede.de

**HAARSTUBE**

09132 / 4700

Herzogenaurach  
Hauptstrasse 14

BY MARCUS SCHÄCHER  
haarstube.com

**Liebfrauenhaus**

Charleston Wohn- und Pflegezentrum  
Herzogenaurach

www.pflege-liebfrauenhaus.de

Ihr Fachpflegedienst in Franken

CC Care-Casa GmbH  
Lohmühlweg 4a  
91341 Röttenbach  
Telefon 0 91 95 - 9 29 66 - 22  
Fax 0 91 95 - 9 29 66 - 33  
E-Mail info@care-casa.com

Care Casa  
Pflegedienst

www.care-casa.com

**HÖRSPECTRUM FIEDLER**  
...hörbar besser!

Kapellenstr. 1  
90762 Fürth  
Tel. 0911/810337 - 0

Stadelner Hauptstr. 49  
90765 Fürth  
Tel. 0911/810145 - 55

www.hoerspectrum-fiedler.de

**GARTEN UND ZOO**

**FRISCHE KRÄUTER IN BIO QUALITÄT**

Jetzt mit tollen Rezepten auf den Etiketten!

**Dehner**  
Die Freude wächst mit.

**VERKAUFS-OFFENER SONNTAG**  
am 29. März in Erlangen und 05. April in Höchststadt, jeweils von 13-18 Uhr.

**15FACH °P auf den gesamten Einkauf!\***

So funktioniert's: Coupon zusammen mit Ihrer (mobilen) PAYBACK Karte an der Kasse vorlegen ODER vor dem Einkauf in der PAYBACK App oder online auf PAYBACK.de aktivieren. Der Coupon ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen, nur einmalig einsetzbar, nicht nachträglich für bereits gekaufte Ware einlösbar und gilt nur in den Märkten Höchststadt und Erlangen. Gilt nicht für Onlinebestellungen im Markt und auf dehner.de  
\* Ausgenommen sind preisgebundene Artikel wie Bücher und Zeitschriften, Tiere, Geschenk-Gutscheine, Dienstleistungen und Frachtkosten.

Gültig vom 08.04. - 21.04.2020  
PAPIER- ODER ECOUPON NUTZEN

**DEHNER GARTEN-CENTER**  
Kieferndorfer Weg 58a • 91315 Höchststadt • Telefon 0 91 93/5 03 57 40  
Cumianastr. 7 • 91058 Erlangen • Telefon 0 91 31/48 00 58 0

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
Montag – Samstag  
9:00 – 20:00 Uhr

f i g dehner.de

Vertrauen Sie auf die Bauprinzipien eines kirchlichen Wohnungsunternehmens.

www.joseph-stiftung.de

**Joseph-Stiftung**

**MY HOMEBASE HERZOGENAUACH**

29 Eigentumswohnungen | 2-4 Zimmer-Wohnungen 60 bis 125 m²

0951 9144-809

# Tiefel.

...Wohnambiente bis ins Detail!

## RENOVIEREN LEICHT GEMACHT

### Kompetente Beratung

Von Boden, Farben, Tapeten, Teppichen bis hin zu Vorhängen

### Ihr Vorteil

Wir kümmern uns um Ihre Renovierung. Als zentraler Ansprechpartner koordinieren wir alle Arbeiten.

**Planbar,  
transparent,  
zuverlässig  
und pünktlich**

Tiefel Raumgestaltung  
Nürnberger Straße 46  
90579 Langenzenn  
Tel: 09101 / 24 45  
www.tiefel-raumgestaltung.de

**K+H**  
Ihr Mehrwert



### SCHREINEREI + MÖBELBAU

+ Ideen, die beeindruckend  
+ Gestaltung, die begeistert  
+ Lösungen, die passen  
+ Qualität, die sich bewährt

Die Schreinerwerkstatt  
Kaufmann & Hofmann

Ipsheimer Straße 17 + 91438 Bad Windsheim + Telefon 09841 / 20 54  
www.dieschreinerwerkstatt.de

**Weller**  
Ideen zur Perfektion

Kommen Sie vorbei und lassen sich beraten!

Qualität bedeutet für uns:

- Individuelle, persönliche Beratung und Information
- Transparente Angebote, die keine Fragen offen lassen
- Computerplanung Ihrer Küche nach neuestem Standard
- Verwendung bester Materialien - Ausmessen vor Ort
- Hauseigene Schreinerei & Monteure
- Zuverlässige, hochwertige Ausführung
- Auf Wunsch bieten wir auch Finanzierung an



Margeritenstr. 15 · 91074 Herzogenaurach · Tel. 091 32/92 69 · www.kuechenexperte.de

# FOTOWETTBEWERB

# BLICK.PUNKT

# HEIMAT

## DIE GEWINNER



1. Platz Stefanie Hedderich  
Wildgänse im Sonnenaufgang vor dem Schloß Großgründlach



2. Platz Wolfgang Gross  
Burgruine Neideck unter dem Bogen der Milchstraße



3. Platz Cornelius Hartmann  
Feierabend unter der Kastanie



4. Platz Sabine Doppelhofer



6. Platz Tamara Ambrunn-Weinrich  
Riesenrad auf dem Nürnberger Volksfest



7. Platz Joachim Gast  
Röttenbacher Weiher



5. Platz Andy Zobel  
Blitze über dem Weiher bei Hesselberg



9. Platz Klaus Adam



10. Platz Petra Sandhöfer  
Nebel



8. Platz Anke Butawitsch  
Fränkische Obstbäume

## „Blaue Engel“ haben am Bahnhof stets ein offenes Ohr und ein großes Herz

Die Stammgäste kommen fast jeden Tag. Sie lesen Zeitung, nehmen einen Imbiss ein, wärmen sich in der kalten Jahreszeit auf oder suchen, wenn sie obdachlos sind, einfach ein Zuhause, wenn auch nur von 9 bis 14 Uhr von Montag bis Freitag. Oft sind sie einsam oder befinden sich in einer schwierigen Lebenslage. Dass sich die Frauen und Männer in der Bahnhofsmision in Erlangen am Bahnhofplatz 1 wohlfühlen, dafür sorgen Leiterin Claudia Steubing und ihre Mitarbeiter, die überwiegend ehrenamtlich tätig sind.

### Für Spenden sehr dankbar

Die Bahn stellt die Räumlichkeiten zur Verfügung, ansonsten freut man sich über Sach- und Geldspenden, Gutscheine und Zuschüsse. Natürlich werden auch Lebensmittel (keine offenen Speisen) entgegengenommen. Mit dieser Unterstützung organisiert man u. a. die Weihnachtsfeier und das Sommerfest, und einmal im Jahr findet der „Tag der Bahnhofsmision“ statt. Das ist aber nur das eine Standbein, sagt die studierte Sozialpädagogin und

Theologin. Das andere ist der Dienst für Reisende, die sich, wenn sie sich am Bahnhof nicht zurechtfinden, an die „Blauen Engel“ wenden können, die immer ein offenes Ohr haben, sei es beim Ein-, Aus- oder Umsteigen oder mit Informationen über Anschlusszüge und Reisezeiten. Träger der Bahnhofsmision ist übrigens das Diakonische Werk Erlangen. Die Bahnhofsmision, die es in Erlangen schon seit über 66 Jahren gibt, suchen stetes ehrenamtliche Helferinnen und Helfer. Claudia Steubing freut sich über jeden Anruf unter 09131/6301-360 oder bahnhofsmision@diakonie-erlangen.de



v. links: Ingrid Schleinkofer, Rakhee Mukherjee, Dieter Schweikert, Claudia Steubing, Anke Gorwa-Schulz, Jutta Erdinger, Ingeborg Kuhl

**OLYMPUS** **RINGFOTO MÜLLER** **CHURU REGIONAL**

**KINDLER** **dirsch HAUSTECHNIK** **CHURU 33**

WIR ♥ SAUBERKEIT wärme • wasser • energie

# REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe



Andy's BBQ-Grillschule & Fachgeschäft  
Robert-Schumann-Straße 10  
91325 Adelsdorf  
Tel. 09195 / 99 800 72  
www.bbq-schule.eu

S. 11



Bahnhofsmision  
Bahnhofplatz 1  
91054 Erlangen  
Tel. 09131 / 63 01 - 360  
www.diakonie-erlangen.de/  
bahnhofsmision

S. 32



frohmader fit coaching  
Michael Frohmader  
Ackerlänge 44  
91086 Aurachtal  
Tel. 09132 / 8 36 32 11  
www.fit-coaching.de

S. 10



Radsport Nagel  
Einsteinstraße 13  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 94 77  
www.radsport-nagel.com

S. 8



Radsport Weiß  
Gewerbegebiet Ost 2  
91085 Weisendorf  
Tel. 09135/ 721 43 30  
www.radsport-weiss.de

S. 8



Autohaus Josef Pickel GmbH & Co. KG  
Frauenauracher Straße 95  
91056 Erlangen  
Tel. 09131 / 7 94 - 0  
www.autohaus-pickel.de

S. 9



Pilates Studio Erlangen  
Lazarettstraße 4  
91054 Erlangen  
Tel. 09131 / 4 00 14 28  
www.pilates-erlangen.de

S. 15



Autohaus Wormser GmbH  
Bamberger Straße 38  
91074 Herzogenaurach  
Tel. 09132 / 78 04 - 0  
www.bmw-wormser.de

S. 15



Gerüsthhandel Zeilinger UG & Co. KG  
Rennhofen 1b  
91448 Emskirchen  
Tel. 0170 / 3 52 42 81  
www.geruesthandel-zeilinger.de

S. 14

## Die nächste Ausgabe von CHURU: Gesundheit und Sport

Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag, 3. April 2020  
Die Mai-Ausgabe erscheint am: Donnerstag, 23. April 2020



## IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH

Auflage 50.500 Stück

Anzeigenannahme und Vertrieb

Ruthild Schrepfer  
Tel. 0 91 32 / 791 88 10  
Tel. 0171 / 5 42 62 78  
info@churu.de

Redaktion

Ursula Dorweiler  
Tel. 0 91 32 / 791 88 10  
info@churu.de  
V.i.S.d.F.

Redaktionsmitglieder

Petra Braun-Lichter, Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Cornelia Eyßlein, Jutta Falk, Ines Geyer, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Leo Hilde, Christian Kindler, Rainer Krugmann, Alexandra Litz, Tina Meier, Stefan Müller, Vanessa Mund, Birgit Reiners-Kursawe, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer, Simone Sommer, Florian Trykowski

Text

Joachim Dorweiler, Cornelia Eyßlein, Jutta Falk, Ingrid Hornof, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Leo Hilde, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer

Bildnachweis

Bilderstolz, Cornelia Eyßlein, Sina Geerling, Yvonne Guillery, Rainer Krugmann, Blanca Melendez, Fotostudio am Schloss, Stefan Müller, Vanessa Mund, Fotolia, Shutterstock, Florian Trykowski

Titelbild

Rainer Krugmann

Satz- und Druckvorbereitung

Krugmann Werbeagentur

Druck

Louis Hofmann Druck- & Verlagshaus

GmbH & Co. KG

Verteilung

Armin Diehl GmbH

Facebook/Internet

Ines Geyer

Redaktionsanschrift

Höchstader Weg 1

91074 Herzogenaurach

Tel. 0 91 32 / 791 88 10

Fax 0 91 32 / 791 88 11

info@churu.de

www.churu.de

www.facebook.com/churu.de

Jahres-Abo (12 Ausgaben) 30,- €

Bitte beachten Sie die Vollbeilagen von



sowie die Teilbeilagen von



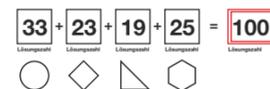
Auflösung Regional erraten  
aus der CHURU 68:

**Eine halbe Partnerseite  
mit Ihrer Geschichte  
hat gewonnen:**

Die Bahnhofsmision Erlangen  
(s.S. 32)



Auflösung von Seite 27



7	6	2	1	4	8	5	9	3
3	9	1	5	6	2	4	8	7
4	8	5	3	7	9	6	2	1
5	4	6	7	9	1	2	3	8
9	3	8	6	2	5	1	7	4
2	1	7	4	8	3	9	6	5
6	7	9	8	5	4	3	1	2
8	5	3	2	1	6	7	4	9
1	2	4	9	3	7	8	5	6



## Revolutionäre Evolution:

Der neue Audi A3 Sportback<sup>1</sup>.

Nichts ist so, wie es war, alles ist anders, alles ist neu. Sportlich ist athletisch, Dynamik ist High Tech, Digitalisierung ist live. Mit Audi virtual cockpit<sup>2</sup> und Audi connect<sup>2,3</sup> erleben Sie Fahren in der nächsten, neuen Dimension optional mit Head-up-Display. Eines ist geblieben: Sie fahren einen Audi, unverkennbar mit quattro Architektur und begeisternden Fahreigenschaften.

Der neue Audi A3 Sportback<sup>1</sup> - jetzt und nicht irgendwann. Bei uns und nicht irgendwo.

Ein attraktives Finanzierungsangebot:

**z. B. Audi A3 Sportback 35 TFSI, 6-Gang\*.**

\* Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 4,0; kombiniert 4,8; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 111; CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse A.

Audi pre sense front, Bluetooth-Schnittstelle, Digitaler Radioempfang, Spurenverlassenswarnung, Klimaanlage manuell, Lederlenkrad, Licht-/Regensensor, MMI Radio plus, u.v.m.

Das Angebot basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Leistung:	110 kW (150 PS)
Fahrzeugpreis:	€ 26.674,03
inkl. Überführungskosten	
Anzahlung:	€ 5.990,-
Nettodarlehensbetrag:	€ 20.684,03
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	2,95 %
Effektiver Jahreszins:	2,99 %
Vertragslaufzeit:	36 Monate
Schlussrate:	€ 15.490,40
36 monatliche Finanzierungsrate à	€ 189,-
Gesamtbeitrag:	€ 22.294,40

Ein Angebot der Audi Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.

<sup>1</sup> Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,1 - 3,5; CO<sub>2</sub>-Emissionen g/km: kombiniert 116 - 92. Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO<sub>2</sub>-Emissionen sowie CO<sub>2</sub>-Effizienzklassen bei Spannweiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Rädersatz.

<sup>2</sup> Optionale Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

<sup>3</sup> Nähere Informationen zu Audi connect erhalten Sie unter [www.audi.de/connect](http://www.audi.de/connect) oder bei uns, Ihrem Audi Partner.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes.



Audi Zentrum Fürth

Autozentrum Fürth Graf GmbH  
Feser-Graf Gruppe  
Schwabacher Straße 333, 90763 Fürth  
Tel.: 09 11 / 99 71 60-0  
[audi.fuerth@feser-graf.de](http://audi.fuerth@feser-graf.de), [www.audi-zentrum-fuerth.audi](http://www.audi-zentrum-fuerth.audi)

An einer Probefahrt interessiert?  
Code scannen und Termin vereinbaren.  
Kosten laut Mobilfunkvertrag.



# mstore

sauber gelöst



Für unsere Niederlassung in Erlangen-Dechsendorf suchen wir zur Erweiterung unseres Team einen

## Kaufmännischen Mitarbeiter für Büro und Lager (m/w/d)

- Feste Arbeitszeiten von Montag bis Freitag
- Vollzeit (35 bis 40 Stunden möglich)
- Sie arbeiten gerne in einem kleinen, erfolgreichen Team – dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

mstore GmbH & Co. KG

Siegfried Bachmaier

Lilienthalallee 5 | 80807 München

Tel. 089.452 39 700 | Fax 089.452 39 70 29

info@mstore-hygiene.de



**WEINGARTEN**  
PC-SERVICE  

Ihr Computer-Dienstleister in Erlangen:  
Behebung von Fehlern, bequemer Service bei  
Ihnen zu Hause, Verkauf von PCs und Notebooks

**PC-Fachgeschäft & Werkstatt**

[www.computer-erlangen.de](http://www.computer-erlangen.de)

**WEINGARTEN**  
Das IT-Systemhaus

Maßgeschneiderte Lösungen für Selbständige  
und Firmen: Betreuung Ihres Netzwerks, Hotline  
für Ihr Team und persönliche Ansprechpartner.

**Support & Service für Ihre Firmen-IT**

[www.weingarten-it.de](http://www.weingarten-it.de)